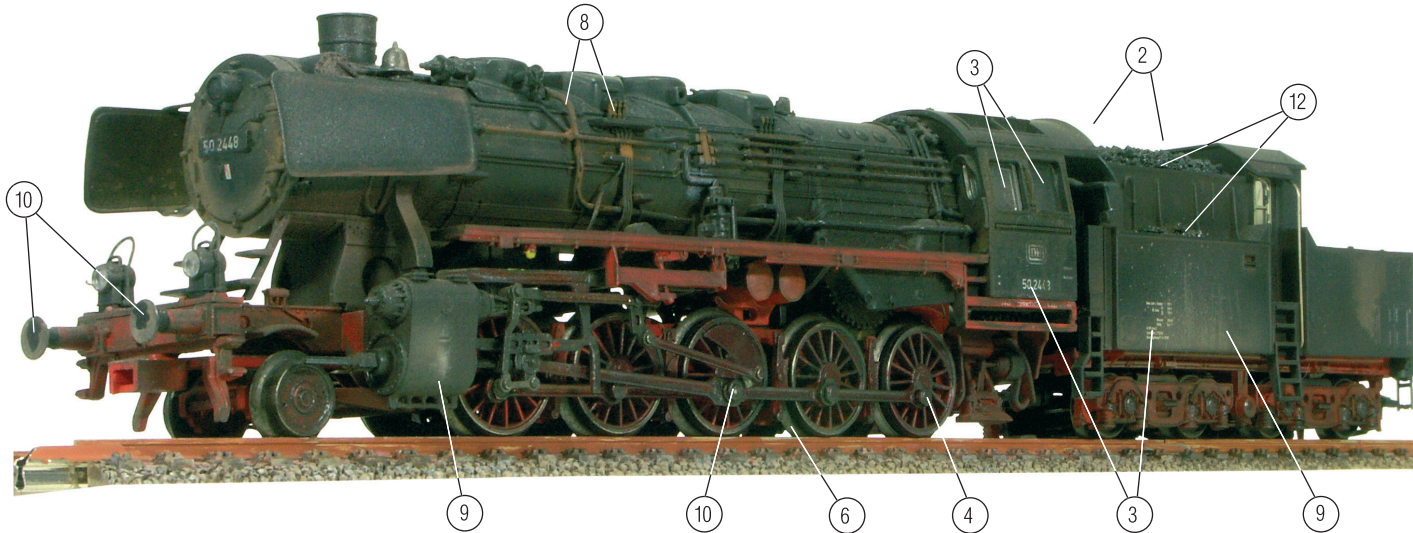


**En primer lugar, considere que apariencia quiere dar a la locomotora, teniendo en cuenta la época y el tipo de trabajo que estaba realizando la máquina.**

- 1) Retire la carrocería. Esto le permitirá pintar las ruedas y el chasis de forma más eficaz.
- 2) Separe el tender de la locomotora para facilitar la manipulación.
- 3) Utilice **Mascara Líquida** (73.008) para proteger todas las zonas que no se pintan: el cristal de las ventanas, el deflector.
- 6) Los puntos de contacto y la superficie de las ruedas deben limpiarse inmediatamente con un bastoncillo empapado en el **Limpiador de Aerógrafo de Vallejo** (Ref. 71.099) o en alcohol.
- 7) El color de envejecimiento se aplica sobre el color **Rojo Básico** de las ruedas con el pincel plano Nº 6 y la técnica del pincel seco (Drybrush) hasta alcanzar el



tor de aire de cristal, los rótulos sobre el chasis y los faros. Estas zonas no se envejecen.

efecto deseado. El resto del conjunto bogie (ensamblaje de ruedas) se pinta también con el pincel plano Nº 6 o un bastoncillo. Los contactos y las superficies de las ruedas se limpian con un bastoncillo de algodón empapado en el limpiador de aerógrafo **Vallejo Airbrush Cleaner**.

8) Para mezclar los colores para dar a la carrocería y el tender el efecto oxidado se utiliza **Oxido** (73.001), y **Rojo Básico** (73.007). La mezcla se puede oscurecer con **Marrón Básico**, (73.004) y **Suciedad** (73.005).

9) La carrocería y el tender deben pintarse cuidadosamente con aerógrafo o en capas finas con el pincel redondo para conseguir el efecto deseado. Permita que se sequen completamente antes de se-

guir. Después se aplican las manchas de calcio con una fina capa de **Blanco Calcio** (73.006), utilizando el pincel plano Nº 6 y un bastoncillo para difuminar la pintura. Si las manchas de calcio salen demasiadas grandes, se pueden reducir aplicando ligeras sombras del color de envejecimiento previamente aplicado.

10) Utilice el color **Grasa y Aceite** (73.002) con el pincel plano Nº 6 para pintar las manchas de aceite y grasa en los topes con la técnica de pincel seco.

un poco de brillo al carbón, y una vez seco, añadir unos toques de **Barniz Mate** para conseguir la mezcla de mate y brillante del carbón natural.

14) Con la técnica de pincel seco, pincel plano Nº 6 y **Blanco Calcio** (73.006) se resaltan las partes salientes de la locomotora.

15) La cuantía de suciedad y envejecimiento de la locomotora depende del servicio asignado a la máquina. Utilizando los colores **Marrón Básico**, (73.004) **Suciedad** (73.005) y **Blanco Calcio** (73.006) se pueden crear superficies desgastadas y se uti-

11) Monte la locomotora. Retire con cuidado la **Máscara Líquida** (73.008), utilizando un pincel viejo con pelo cortado.

12) Uno de los últimos pasos consiste en añadir el carbón al tender. Asegúrese de que el carbón está a la escala correcta. Utilice **Barniz Mate** (73.009) como pegamento, aplíquelo al tender y al carbón, y espolvoree el carbón en el tender. Recuerde que en las locomotoras siempre se encuentran varios trozos de carbón en el borde del tender y en la cabina. Deje que el carbón se seque durante aproximadamente cinco minutos y después deje que caiga el carbón sobrante.

13) Si el modelo viene ya con una carga de carbón de fábrica, se puede aplicar el color **Aceite y Grasa** (73.002) con el pincel plano Nº 6 con técnica de pincel seco para añadir

liza **Acero** (73.003) para simular zonas de metal descascarillado. Aplique con cuidado la pintura con un aerógrafo o pincel.

16) **El Barniz** (73.009) se utiliza para nivelar y proteger las zonas mates y para reducir el brillo de algunos de los modelos de plástico en el mercado.

*Proximamente se presentarán otros estuches específicos para locomotoras eléctricas y diesel, vagones de carga y pasajeros, vías, traviesas y piedras, etc.*

# TRAIN COLOR

ACRYLIC COLOR  
SELECTION

**STEP BY STEP**  
*Weathering a Steam Locomotive*

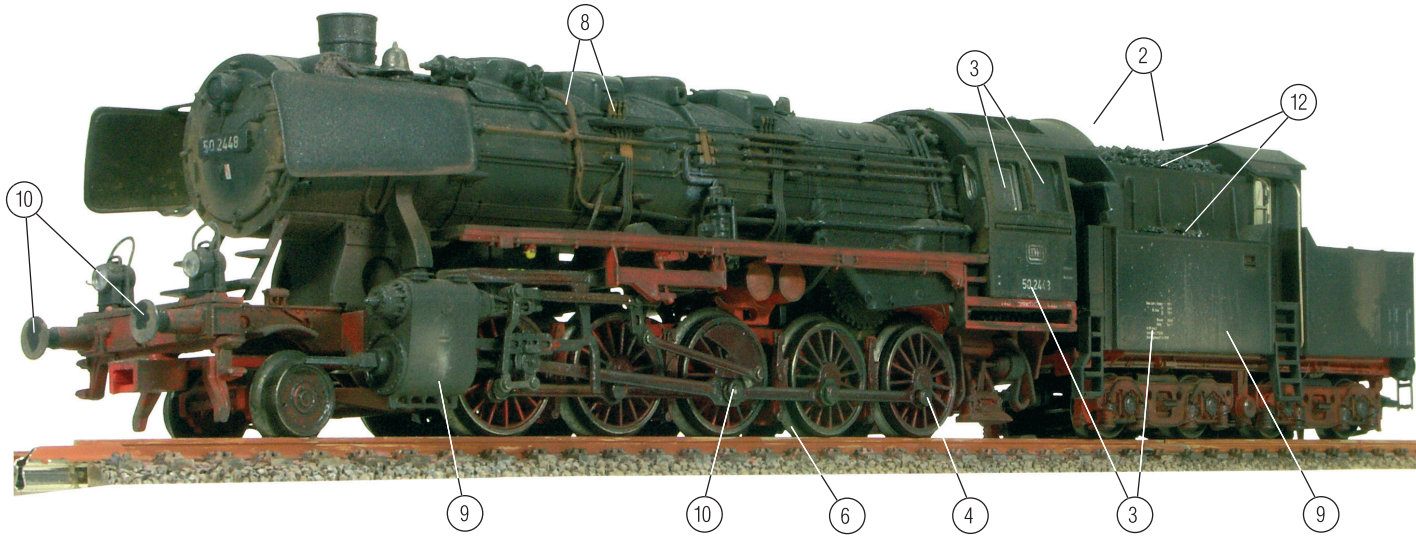
**PASO A PASO**  
Envejecimiento de Locomotora  
de vapor





**First, give careful consideration on how you want the steam locomotive to look taking into consideration the historical period of the locomotive and the work it is performing.**

- 1) Remove the body shell to make it easier to weather the wheels and chassis.
- 2) Separate the tender from the locomotive; this will facilitate the handling of the model.
- 3) Apply **Liquid Mask** (Ref. 73.008) with an old brush to protect all the details which will not be painted: the windows, the glass
- 6) The contact points and surface area of the wheels were immediately cleaned using a cotton swab dipped in the Vallejo **Airbrush Cleaner** (Ref. 71.099). If not available, use alcohol.
- 7) The weathering color should be dry-brushed unto the **Basic-Red** (73.007) of the tender wheels with the flat brush N° 6



wind deflector, the lettering on the locomotive, and the headlights. Do not weather these areas.

- 4) Start the weathering process from the bottom of the model and work your way to the top. Use the round brush N° 0 (Details Brush) with the color **Basic-Red** (Ref. 73.007) on the glossy axle stubs. Allow the color to dry thoroughly.
- 5) Mix the desired weathering shade with the colors **Basic Rust** (73.001) and **Dirt** (73.005) for the wheels, wheel housing and chassis and apply the weathering mixture with an Airbrush or the round brush N° 0 while hand-turning the wheels. The driving rods were given an oily effect by applying **Grease & Oil Stains** (Ref. 73.002) with the round brush and wiping off the excess with a cotton swab.

(Dry Brush) until the desired effect is obtained. The various structural elements, bogies (truck assemblies), etc. are also weathered with the flat brush N° 6 or a cotton swab. Clean the contacts and surface areas of the wheels with a cotton swab dipped in **Vallejo Airbrush Cleaner**.

- 8) Now mix the colors for the body shell and tender. For the rusted areas a mixture of **Basic-Rust** (Ref. 73.001) and **Basic-Red** (Ref. 73.007) is recommended. This can be darkened with **Basic-Brown** (73.004) and **Dirt** (73.005) as desired.
- 9) The body shell and tender should be airbrushed or painted in thin, fine layers with the round brush N° 0 to achieve the desired effect. Allow the colors to dry properly. Next, the calcium stains were applied with the flat brush N° 6 and a thin layer of **Chalk-White**

- (Ref. 73.006) on the desired areas, diffusing the still damp paint with a cotton swab to achieve the right effect. If some stains turn out too large, reduce them with renewed shadings of the weathering colors previously applied.
- 10) Use the color **Grease & Oil Stains** (Ref. 73.002), and the flat brush N° 6 for dry-brushing the smears of oil and grease on the bumpers.
- 11) Assemble the locomotive. Carefully remove the **Liquid Mask** (use an old, cut-off brush).
- 14) The most prominent parts of the locomotive are highlighted by carefully dry-brushing them with the thinned down color **Chalk-White** (73.006) and flat brush N° 6.
- 15) The amount of soot, muck and weathering depends on the duties your locomotive is performing. The application of **Basic-Brown** (73.004), **Dirt** (73.005), and **Chalk-White** (73.006) for dirt and operational grime will create a worn and used appearance, and **Steel** (73.003) applied very carefully with the round brush N° 0 or an Airbrush creates the appearance of spots of bare metal where paint has completely flaked off.

- 12) One of the last steps is to add coal to the tender. Make sure coal is of the correct scale. Apply **Matte Varnish** (Ref. 73.009) as a glue to the tender and to the coal and sprinkle the coal into the tender. Remember that on a locomotive one will always find several pieces of coal at the edge of the tender and in the cab. Allow the coal to dry for approximately five minutes and gently shake away excess coal. Use touches of **Grease & Oil** (73.002) on the coal to get the right dull and glossy effect.
- 13) If the model locomotive has already been provided with coal by the manufacturer, we recommend dry brushing the coal with **Grease & Oil Stains** (Ref. 73.002) to add a bit of shine, and once dry, dab **Matte Varnish** (73.009) on the coal with a round brush to achieve some duller effects. The result should be a mixture of dull and gloss finishes.
- 16) Use **Matte Varnish** (73.009) to protect the matte parts of the finished Model, or to reduce the gloss on some of the plastic models currently available.

*Currently in preparation are customizing sets for Elektro and Diesel Locomotives, Freight and Passenger Cars, Rails, Wood & Stone, etc.*

### CARTA DE COLORES - COLOR CHART

<b>73001</b> Óxido Basic Rust	<b>73002</b> Grasa/Aceite Grease & Oil	<b>73003</b> Acero Steel	<b>73004</b> Marrón Básico Basic Brown	<b>73005</b> Suciedad Dirt
<b>73006</b> Blanco Calcio Chalk White	<b>73007</b> Rojo Básico Basic Red	<b>73008</b> Máscara Líquida Liquid Mask	<b>73009</b> Barniz Mate Mat Varnish	

Agradecemos a MÄRKLIN la cesión de la locomotora en la imagen - Locomotora de Vapor BR 051 DB (Art.-Nr. 37841). Envejecimiento realizado por Heinz Schreyer.  
The locomotive in this leaflet has been portrayed with the kind permission of MÄRKLIN -Steam Locomotive BR 051 DB (Art.-Nr. 37841). Weathering by Heinz Schreyer.



**Game Color  
Model Air  
Model Color  
Water & Stone**

ACRYLICOS VALLEJO, S.L.  
TEL. +34 93 893 60 12 FAX +34 93 893 11 54  
E-mail: vallejo@acrylicosvallejo.com  
www.acrylicosvallejo.com